



Godina XXV
Petak, 4. juna/lipnja 2021. godine

Број/Број
34

Година XXV
Петак, 4. јуна 2021. године

ISSN 1512-7486 - bosanski jezik
ISSN 1512-7494 - hrvatski jezik
ISSN 1512-7508 - srpski jezik

**PARLAMENTARNA SKUPŠTINA
BOSNE I HERCEGOVINE**

544

Na osnovu člana IV. 4. a) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine, na 19. sjednici Predstavničkog doma, održanoj 28. aprila 2021. godine, i na 18. sjednici Doma naroda, održanoj 27. maja 2021. godine, usvojila je

**ZAKON
O DOPUNAMA ZAKONA O PARNIČNOM POSTUPKU
PRED SUDOM BOSNE I HERCEGOVINE**

Član 1.

U Zakonu o parničnom postupku pred Sudom Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 36/04, 84/07, 58/13 i 94/16) u dijelu četvrtom pod nazivom "Posebni postupci", iza poglavlja XXVIII. dodaje se poglavlje XXVIIIa. i čl. 366a, 366b, 366c, 366d, 366e, 366f, 366g. i 366h. koji glase:

**"XXVIIIa - POSTUPAK U PARNICAMA POVODOM
OSTVARIVANJA PRAVA LICA KOJIMA SU ODREĐENE
MJERE S CILJEM ZAŠTITE IDENTITETA**

Član 366a.

Ako u poglavlju XXVIIIa. ovog zakona ne postoje posebne odredbe, u parnicama povodom ostvarivanja prava lica koje ima svojstvo svjedoka pod prijetnjom i ugroženog svjedoka primjenjivat će se ostale odredbe ovog zakona.

Član 366b.

Ako su mjere zaštite stranci kao svjedoku pod prijetnjom i ugroženom svjedoku ranije bile određene u krivičnom postupku, Sud će osigurati jednak nivo zaštite i u parničnom postupku.

Član 366c.

- (1) U parnici povodom ostvarivanja prava lica koje ima svojstvo svjedoka pod prijetnjom i ugroženog svjedoka ne primjenjuju se odredbe čl. 20. stav (5), 158. stav (2) i 274. stav (2) ovog zakona kojima se određuje obavezan sadržaj

tužbe, podneska i presude u smislu navođenja imena i prezimena, prebivališta ili boravišta, te drugih podataka koji otkrivaju identitet tužioca.

- (2) U postupku iz stava (1) ovog člana tužilac se tokom parničnog postupka, uključujući sve podneske, odluke Suda, zapisnike i dokumente koji budu korišteni tokom postupka, označava onim pseudonimom koji mu je ranije određen u krivičnom postupku.

Član 366d.

- (1) Tužba za ostvarivanje prava lica koje ima svojstvo svjedoka pod prijetnjom i ugroženog svjedoka podnosi se pod pseudonimom ranije određenim u krivičnom postupku.
- (2) U prilogu tužbe, u odvojenoj koverti koja je zapečaćena i koju otvara postupajući sudija, dostavlja se rješenje Suda kojim su određene i izmijenjene mjere zaštite identiteta, te povjerljiv prilog u kojem su navedeni lični podaci tužioca.

Član 366e.

Ako je tužilac u parnici lice koje ima svojstvo svjedoka pod prijetnjom i ugroženog svjedoka, tokom cijelog postupka mora ga zastupati advokat kao punomoćnik.

Član 366f.

Odredbe iz ovog poglavlja koje se odnose na tužioca stupanjem u parnicu primjenjuju se i na umješača, ako je to lice u toku krivičnog postupka imalo određene mjere zaštite identiteta.

Član 366g.

Svi učesnici u postupku i službena lica koja u toku obavljanja svojih službenih ili profesionalnih dužnosti saznaju povjerljive podatke u pogledu identiteta tužioca, uključujući vještaka, imaju obavezu čuvanja tajne o tim podacima, u skladu s odredbama Krivičnog zakona.

Član 366h.

Ako se u toku dokaznog postupka poziva kao svjedok lice koje je u toku krivičnog postupka imalo određene mjere zaštite identiteta, Sud će od Krivičnog suda koji je ranije odredio mjere zaštite identiteta pribaviti rješenje o izmjenama mjera zaštite

identiteta, te povjerljiv prilog u kojem su navedeni lični podaci svjedoka."

Član 2.

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u "Službenom glasniku BiH".

Broj 01.02-02-1-478/21

27. maja 2021. godine

Sarajevo

Predsjedavajuća

Predstavničkog doma

Parlamentarne skupštine BiH

Borjana Krišto, s. r.

Predsjedavajući

Doma naroda

Parlamentarne skupštine BiH

Bakir Izetbegović, s. r.

Na temelju članka IV.4.a) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine na 19. sjednici Zastupničkog doma, održanoj 28. travnja 2021. godine, i na 18. sjednici Doma naroda, održanoj 27. svibnja 2021. godine, usvojila je

ZAKON O DOPUNAMA ZAKONA O PARNIČNOM POSTUPKU PRED SUDOM BOSNE I HERCEGOVINE

Članak 1.

U Zakonu o parničnom postupku pred Sudom Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 36/04, 84/07, 58/13 i 94/16) u dijelu četvrtom pod nazivom "Posebni postupci", iza poglavlja XXVIII. dodaju se Poglavlje XXVIIIa. i čl. 366a., 366b., 366c., 366d., 366e., 366f., 366g. i 366h. koji glase:

"XXVIIIa. POSTUPAK U PARNICAMA POVODOM OSTVARIVANJA PRAVA OSOBA KOJIMA SU ODREĐENE MJERE U CILJU ZAŠTITE IDENTITETA

Članak 366a.

Ako u poglavlju XXVIIIa. ovog zakona ne postoje posebne odredbe, u parnicama povodom ostvarivanja prava osobe koja ima status svjedoka pod prijetnjom i ugroženog svjedoka primjenjivat će se ostale odredbe ovog zakona.

Članak 366b.

Ukoliko su mjere zaštite stranci kao svjedoku pod prijetnjom i ugroženom svjedoku bile ranije određene u kaznenom postupku, Sud će osigurati jednaku razinu zaštite i u parničnom postupku.

Članak 366c.

- (1) U parnici povodom ostvarivanja prava osobe koja ima status svjedoka pod prijetnjom i ugroženog svjedoka ne primjenjuju se odredbe čl. 20. stavak (5), 158. stavak (2) i 274. stavak (2) ovog zakona kojima se određuje obavezan sadržaj tužbe, podneska i presude u smislu navođenja imena i prezimena, prebivališta ili boravišta, te drugih podataka koji otkrivaju identitet tužitelja.
- (2) U postupku iz stavka (1) ovog članka tužitelj se tijekom parničnog postupka, uključujući sve podneske, odluke Suda, zapisnike i dokumente koji budu korišteni tijekom postupka, označava onim pseudonimom koji mu je ranije određen u kaznenom postupku.

Članak 366d.

- (1) Tužba za ostvarivanjem prava osobe koja ima status svjedoka pod prijetnjom i ugroženog svjedoka podnosi se pod pseudonimom ranije određenim u kaznenom postupku.
- (2) U prilogu tužbe, u odvojenoj kuverti koja je zapečaćena i koju otvara postupaajući sudac, dostavlja se rješenje Suda kojim su određene i izmijenjene mjere zaštite identiteta, te povjerljiv prilog u kojem su navedeni osobni podaci tužitelja.

Članak 366e.

Ako je tužitelj u parnici osoba koja ima status svjedoka pod prijetnjom i ugroženog svjedoka, tijekom cijelog postupka mora ga zastupati odvjetnik kao punomoćnik.

Članak 366f.

Odredbe ovoga poglavlja koje se odnose na tužitelja se stupanjem u parnicu primjenjuju i na umješača, ako je ta osoba tijekom kaznenog postupka imala određene mjere zaštite identiteta.

Članak 366g.

Svi sudionici u postupku i službene osobe koje tijekom obavljanja svojih službenih ili profesionalnih dužnosti saznaju povjerljive podatke glede identiteta tužitelja, uključujući i vještaka, obvezni su čuvati tajnu o tim podacima, u skladu s odredbama Kaznenog zakona.

Članak 366h.

Ukoliko se tijekom dokaznog postupka poziva kao svjedok osoba koja je tijekom kaznenog postupka imala određene mjere zaštite identiteta, Sud će od kaznenog suda koji je ranije odredio mjere zaštite identiteta pribaviti rješenje o izmjenama mjera zaštite identiteta, te povjerljiv prilog u kojem su navedeni osobni podaci svjedoka."

Članak 2.

Ovaj zakon stupa na snagu osmoga dana od dana objave u "Službenom glasniku BiH".

Broj 01.02-02-1-478/21

27. svibnja 2021. godine

Sarajevo

Predsjedateljica

Zastupničkog doma

Parlamentarne skupštine BiH

Borjana Krišto, v. r.

Predsjedatelj

Doma naroda

Parlamentarne skupštine BiH

Bakir Izetbegović, v. r.

На основу члана IV 4. а) Устава Босне и Херцеговине, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине, на 19. сједници Представничког дома, одржаној 28. априла 2021. године, и на 18. сједници Дома народа, одржаној 27. маја 2021. године, усвојила је

ZAKON O DOPUNAMA ZAKONA O PARNIČNOM POSTUPKU PRED SUDOM BOSNE I HERCEGOVINE

Члан 1.

У Закону о парничном поступку пред Судом Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", бр. 36/04, 84/07, 58/13 и 94/16) у дијелу четвртм под називом "Посебни поступци", иза главе XXVIII, додаје се глава XXVIIIa и чл. 366a, 366b, 366c, 366d, 366e, 366f, 366g. и 366h. који гласе:

"XXVIIIa - ПОСТУПАК У ПАРНИЦАМА ПОВОДОМ ОСТВАРИВАЊА ПРАВА ЛИЦА КОЈИМА СУ ОДРЕЂЕНЕ МЈЕРЕ С ЦИЉЕМ ЗАШТИТЕ ИДЕНТИТЕТА

Члан 366a.

Ако у глави XXVIIIa овог закона не постоје посебне одредбе, у парницама повodom остваривања права лица које има својство свједока под пријетњом и угроженог свједока примјењиваће се остале одредбе овог закона.

Члан 366b.

Ако су мјере заштите странци као свједоку под пријетњом и угроженом свједоку раније биле одређене у кривичном поступку, Суд ће обезбједити једнак ниво заштите и у парничном поступку.

Члан 366ц.

- (1) У парници поводом остваривања права лица које има својство свједока под пријетњом и угроженог свједока не примјењују се одредбе чл. 20. став (5), 158. став (2) и 274. став (2) овог закона, којима се одређује обавезан садржај тужбе, поднеска и пресуде у смислу навођења имена и презимена, пребивалишта или боравишта, те других података који откривају идентитет тужиоца.
- (2) У поступку из става (1) овог члана тужилац се током парничног поступка, укључујући све поднеске, одлуке Суда, записнике и документе који буду коришћени током поступка, означава оним псеудонимом који му је раније одређен у кривичном поступку.

Члан 366д.

- (1) Тужба за остваривање права лица које има својство свједока под пријетњом и угроженог свједока подноси се под псеудонимом раније одређеним у кривичном поступку.
- (2) У прилогу тужбе, у одвојеној коверти која је запечаћена и коју отвара поступајући судија доставља се рјешење Суда којим су одређене и измијењене мјере заштите идентитета, те повјерљив прилог у којем су наведени лични подаци тужиоца.

Члан 366е.

Ако је тужилац у парници лице које има својство свједока под пријетњом и угроженог свједока, током цијелог поступка мора га заступати адвокат као пуномоћник.

Члан 366ф.

Одредбе из ове главе које се односе на тужиоца, ступањем у парницу примјењују се и на умјешача, ако је то лице у току кривичног поступка имало одређене мјере заштите идентитета.

Члан 366г.

Сви учесници у поступку и службена лица која у току обављања својих службених или професионалних дужности сазнају поверљиве податке у погледу идентитета тужиоца, укључујући вјештака, имају обавезу чувања тајне о тим подацима, у складу с одредбама Кривичног закона.

Члан 366х.

Ako se u toku dokaznog postupka poziva kao svjedok lice koje je u toku krivičnog postupka imalo određene mjere zaštite identiteta, Sud će od Krivičnog suda koji je ranije odredio mjere zaštite identiteta pribaviti rješenje o izmjenama mjera zaštite identiteta, te po vjerjiv priilog u kojem su navedeni lični podaci svjedoka."

Члан 2.

Овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у "Службеном гласнику БиХ".

Број 01,02-02-1-478/21

27. маја 2021. године

Сарајево

Предсједавајућа
Представничког дома
Парламентарне скупштине
БиХ

Борјана Кришто, с. р.

Предсједавајући
Дома народа

Парламентарне скупштине
БиХ

Бакир Изетбеговић, с. р.

ZAKON

**O PRIVREMENIM MJERAMA U RADU PRAVOSUDNIH
I DRUGIH ORGANA BOSNE I HERCEGOVINE ZA
VRIJEME STANJA PRIRODNE ILI DRUGE NESREĆE
NA TERITORIJ BOSNE I HERCEGOVINE**

POGLAVLJE I. OPĆE ODREDBE

Član 1.

(Predmet)

Ovim zakonom propisuju se mjere u postupanju u sudskim i drugim postupcima pred Sudom Bosne i Hercegovine i Tužilaštvom Bosne i Hercegovine (u daljnjem tekstu: pravosuđni organ) i drugim organima Bosne i Hercegovine za vrijeme proglašenja stanja prirodne ili druge nesreće na teritoriji Bosne i Hercegovine ako postoji opasnost od epidemije zaraznih bolesti.

Član 2.

(Trajanje mjera)

- (1) Privremene mjere propisane ovim zakonom i podzakonskim aktima donesenim na osnovu ovog zakona primjenjivat će se nakon objavljivanja odluke Vijeća ministara Bosne i Hercegovine o proglašenju nastanka stanja prirodne ili druge nesreće na teritoriji Bosne i Hercegovine u "Službenom glasniku BiH" i njenog stupanja na snagu i trajat će najkasnije do prestanka važenja navedene odluke Vijeća ministara Bosne i Hercegovine, odnosno do prestanka prirodne ili druge nesreće.
- (2) Svi izrazi koji su radi preglednosti dati u jednom gramatičkom rodu bez diskriminacije se odnose i na muškarce i na žene.

POGLAVLJE II. MJERE U SUDSKOM POSTUPKU

Član 3.

(Rokovi u sudskom postupku)

- (1) Rokovi za ostvarivanje prava stranke u svim postupcima pred pravosuđnim organom određeni zakonom prestaju teći za vrijeme stanja prirodne ili druge nesreće na teritoriji Bosne i Hercegovine, osim u hitnim postupcima iz člana 5. ovog zakona.
- (2) Rok za podnošenje apelacije Ustavnom sudu Bosne i Hercegovine prestaje teći za vrijeme stanja prirodne ili druge nesreće na teritoriji Bosne i Hercegovine.

Član 4.

(Način rada)

- (1) Za vrijeme stanja prirodne ili druge nesreće na teritoriji Bosne i Hercegovine pravosudni organ neće primati stranke niti održavati raspravu, osim u hitnom postupku, shodno ovom zakonu.
- (2) Za vrijeme stanja prirodne ili druge nesreće na teritoriji Bosne i Hercegovine komunikacija između pravosudnog organa i stranke, kao i drugih učesnika postupka odvijat će se putem pošte ili elektronskim putem i neće se moći vršiti neposredna predaja podnesaka niti preuzimanje pismena u pravosudnom organu.
- (3) Lično uručivanje dokumenata na osnovu zakona se ne vrši, osim u hitnim slučajevima.
- (4) Predsjednik Suda Bosne i Hercegovine i glavni tužilac Tužilaštva Bosne i Hercegovine dužni su organizirati rad ili minimum procesa rada pravosudnog organa kojim rukovodi, uz poštovanje svih mjera nadležnih organa donesenih radi sprečavanja širenja epidemije zaraznih bolesti, a s ciljem zaštite života i zdravlja ljudi.
- (5) Sudija ili predsjednik vijeća, kao i tužilac, može postupati i provoditi sve procesne radnje i u drugim predmetima, ako se time neće ugroziti život i zdravlje učesnika postupka.